



# Quelque part dans la Taïga

Conte, musique et masques de papier



Production Les Radicelles Infimes

Co-production Art Syndicate

# Dossier de création d'un spectacle conte, musique et masques de papier par *Les Radicelles Infimes*

*Les Radicelles Infimes* proposent des créations  
autour des arts visuels, sonores et de la parole.

<http://les-radicelles-infimes.com>

Cette nouvelle création se fait autour d'une histoire inspirée d'un conte initiatique de tradition orale des hauts plateaux de la Taïga de Sibérie. Texte mis en scène et écrit par Caroline Flamant.

*L'histoire est celle d'Akilina et Aristarkh. Elle est une femme douce et courageuse. Il est un chasseur de grande renommée . Mais c'est un homme vaniteux et violent qui va commettre une terrible erreur... Parviendra-t-il à la réparer ?*

Titre : « **Quelque part dans la taïga** »  
Public visé : pour tous à **partir de 7 ans**  
Durée : 45 min.

**Création prévue pour janvier 2021**



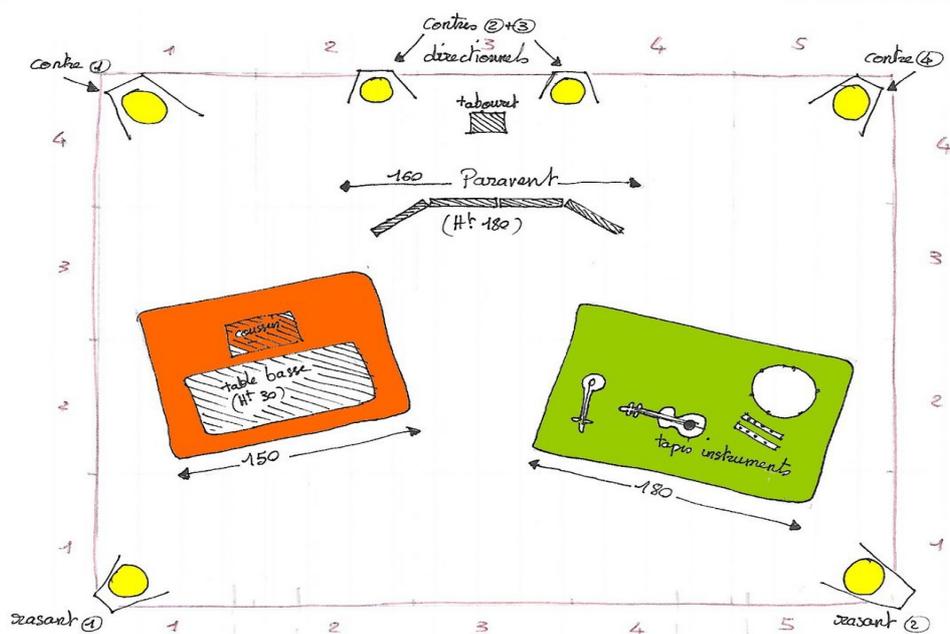
## Scénographie:

La scénographie comporte 3 éléments principaux disposés sur **un plateau de 5 m d'ouverture par 4 m de profondeur** : un paravent à 4 vantaux dont les 2 aux extrémités sont habillés de papier, un tapis au sol sur lequel les instruments sont installés et une table basse recouverte d'une tenture.



Aperçu de la scénographie lors de notre première résidence de création au Sillon à Caen du 20 au 29/01/20.

## Implantation des lumières :



**NB : 4 projecteurs sont à ajouter pour la face.**

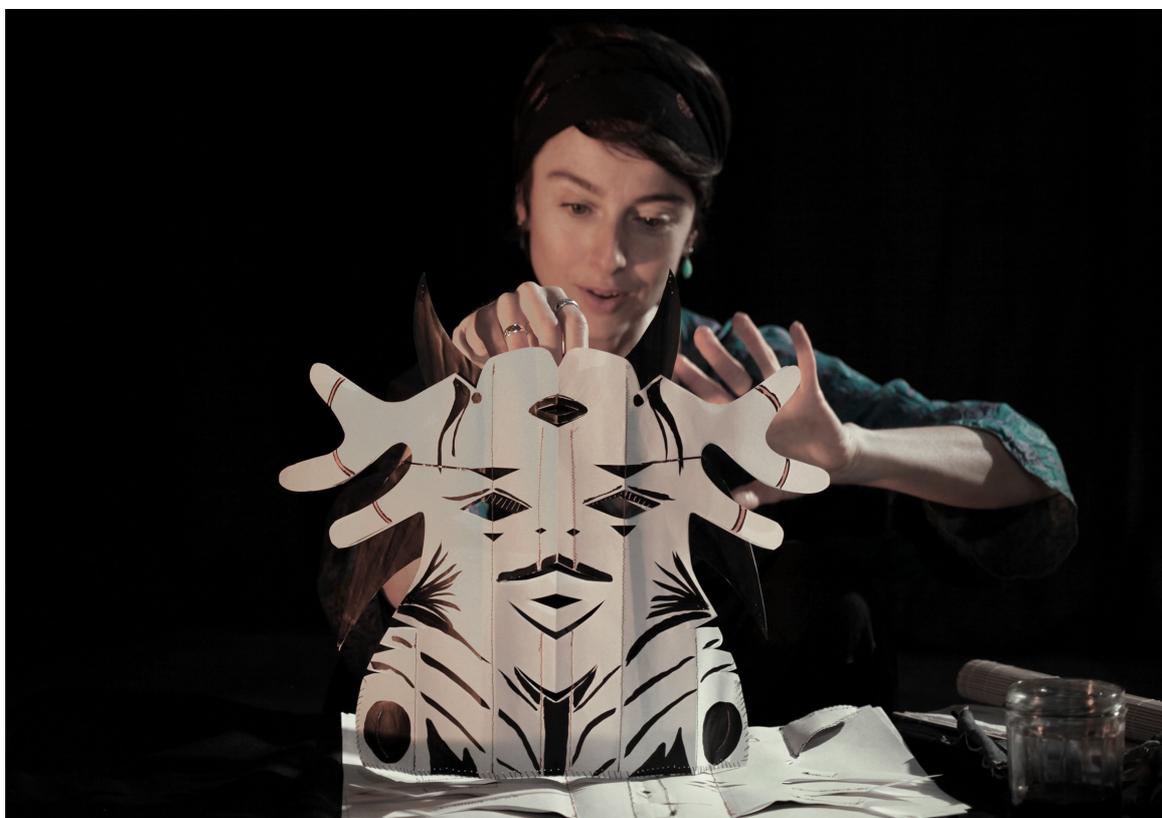
## Les instruments :

Les instruments utilisés tout au long de la racontée sont : des flûtes en bambou, un Bendir, un Baglama (instrument slave à cordes pincées), un alto, un « harmonica », une guimbarde.

Ces instruments à caractère traditionnel sont joués en acoustique. L'écriture musicale se fait sur les temps de création au fur et à mesure de l'avancement du projet.

Les musiques originales sont composées par Manuel Decocq, spécialement pour cette création. Les chants sont dits dans une langue imaginaire (aux accents russophones) dont le musicien détient le secret...

## Objets et masques de papier :



Crédit photo:Cendres Delort

Des masques de papier ont été conçus par Caroline Flamant, lors de la première résidence de création au Sillon à Caen en janvier 2020. L'idée étant de créer l'univers visuel au fur et à mesure de la racontée et que chaque personnage de l'histoire soit associé à une figure de papier. La calligraphie en signes cyrilliques (et pas uniquement puisque l'imagination graphique de la plasticienne prend le pas sur l'écriture) intervient ponctuellement pour faire écho à une transmission ethnique écrite.

Technique : papier découpé et cousu + encre de chine

## **Extrait du texte :**

Voici l'histoire d'un homme que l'on dit, fort et courageux et d'une femme juste, respectueuse et courageuse aussi.

Lui, c'est un chasseur admiré dans sa tribu car avec son arc, ses flèches et son lasso, il est capable d'affronter seul, l'ours et le tigre blanc dans la forêt. Grâce à lui, à chaque saison, la tribu a toujours assez à manger. C'est un chasseur hors pairs. Alors on le respecte. Mais on ne l'aime pas car il a le cœur dur et ses colères sont terribles. Il se nomme Aristarkh.

Aristarkh a l'âge de se marier et de fonder une famille mais à cause de son caractère, aucune femme de la tribu ne veut se marier avec lui.

Par un matin de printemps, il part, à pied, à la rencontre d'une tribu au Nord pour trouver une femme robuste et résistante au travail qui accepterait de se marier avec lui.

Son voyage dure sept jours et sept nuits. Aristarkh marche sans s'arrêter. Il traverse forêts, vallées, plaines et rivières avant d'arriver sur les terres du Nord dans une tribu où on lui fait bon accueil.

Les hommes, les femmes et les enfants l'encerclent et le scrutent de la tête aux pieds : Ils cherchent à savoir si les intentions de ce visiteur sont bonnes ou non...

Puis Aristarkh est invité à entrer dans la tente du chef de la tribu qui s'appelle Kolya. Celui-ci propose à Aristarkh de s'asseoir au milieu de la tente, sur une épaisse peau tannée et lui tend un calumet.

Kolya est honoré qu'un homme du Sud vienne jusque chez lui pour trouver une femme. Aristarkh lui garantit qu'à chaque hiver il apportera à la tribu de Kolya trois rennes adultes si celui-ci accepte de lui donner une femme.

*-C'est donc toi le grand chasseur dont l'écho des montagnes nous rapporte les exploits. Dit Kolya -Il n'est pas meilleur chasseur que moi dans tout le Sud de la Sibérie. Répond Aristarkh.*

Sans plus attendre, Kolya lui présente sa fille. Elle s'appelle Akilina. Tout le monde l'apprécie dans la tribu car elle est juste, respectueuse de tout et de tous et courageuse aussi.

Kolya annonce :

*-Aristarkh, si Akilina le veut aussi, j'accepte qu'elle soit ta femme.(...)*

## **Sources d'inspiration et ressources :**

Cet endroit là dans la Taïga de Luda Schnitzer paru chez Hatier Coll. Fées et gestes en 1986

Le Tour du Monde des Contes de Catherine Gendrin paru chez Rue du Monde en 2005

Epopées orales des Evenks de Sibérie Coll. L'Aube des Peuples Gallimard 2000

Et quelques contes de Sibérie de tradition orale : Saïan Dormant, Le conte du maître de la Taïga, Les mythes cosmiques de Tofalars, Une légende sur le peuple des Koumandines dit les hommes-cygnes.



### **Note d'intention :**

*J'ai eu envie de raconter cette histoire (ancestrale en Sibérie) car elle déconstruit les représentations stéréotypées de l'homme et de la femme unis pour vivre ensemble. La jeune femme de cette histoire refuse de se soumettre à la violence de son mari. Sa détermination et son envie de garder sa dignité vont amener l'homme violent qu'est son mari, à devoir changer radicalement d'attitude pour reconquérir sa femme. De plus, dans cette histoire, l'image de l'homme fort et courageux n'est valorisée que si cet homme est capable d'amour et de respect envers la nature et les siens. Au sein d'un couple, homme-femme, la violence d'un mari vaniteux n'est pas uniquement destructrice pour celle qui la subit mais aussi pour celui qui la commet. Heureusement, il est possible d'emprunter d'autres chemins pour vivre dans le respect de soi et des autres...*

Caroline Flamant

## Calendrier des répétitions et accompagnement en résidence de création :

En 2019, 10 premières répétitions (autour du travail d'écriture et de recherches instrumentales et plastiques) se sont déroulées entre mai et août 2019 (entre le domicile du musicien et celui de la conteuse) :

**Les 13 et 16 mai. Les 04, 11, 18 et 25 juin. Les 23 et 24 juillet. Les 07 et 08 août 2019.**

**Une première résidence de création a eu lieu au Sillon, rue d'Isigny à Caen, du 20 au 29 janvier 2020.**

Nous y avons travaillé la mise en scène, la mise en voix et en musique, la manipulation des masques, les déplacements dans l'espace et un temps soit peu la mise en lumières. Nous avons assuré des rencontres et échanges avec différents publics sur des plages dédiées. Dans ce cadre, un partenariat avec une classe de CE1 d'une école de Caen s'est mis en place.

2 présentations publiques du travail en création se sont déroulées mardi 28 et mercredi 29/01 à 10h.

MJC le Sillon  
Chemin-Vert • Caen 

**Une deuxième résidence de création a eu lieu au Pôle Régional Culturel de Ducey-les-Chéris (50), du 09 au 12 juin 2020.** Lors de cette résidence la Cie a bénéficié d'une aide technique pour la création lumière ainsi qu'une aide à la mise en scène.

Compte tenu de la crise sanitaire liée au COVID19, aucune restitution publique n'a pu avoir lieu.



RELAIS  
CULTURELS  
RÉGIONAUX  
UNE INITIATIVE  
DE LA RÉGION  
NORMANDIE



MUSIQUE EXPERIENCE

**Une troisième résidence de création a eu lieu au Ciné/Théâtre de Livarot (14) du 22 au 25 septembre 2020.** Lors de cette résidence la Cie a précisé le travail de mise en scène. Une classe de CM d'une école locale a bénéficié de deux rencontres et un atelier d'expression proposé par la Cie. Une restitution publique s'est déroulée le **vendredi 25 septembre à 19h.**



## **Calendrier des premières représentations du spectacle :**

**La compagnie sera au Sillon à Caen, du 04 au 08 Janvier 2021** pour parfaire la création et donner ses premières représentations : jeudi 07 et vendredi 08 (*horaires à définir*).

Réservations au : 02 31 73 29 90

**Le 14 janvier, la compagnie participera aux Rendez-vous de l'Ouïe des petits**, une journée pro organisée par Art'Syndicate, l'Appas et TohuBohu, au Studio 50, rue Eugène Boudin à Caen sur réservation au : 07 82 84 25 50



## **Participations et soutiens artistiques :**

Greg Guilbert (concepteur /réalisateur en ébénisterie) pour l'aide à la fabrication du décor

Guillaume Gherrak et Rivo Ralison (régisseurs lumière) pour la création lumière

François Lemonnier (musicien et metteur en scène) pour son regard sur la mise en scène

Rowland Buys (Théâtre FOZ) pour son regard artistique

Cendres Delort (plasticienne/photographe) pour les photographies

## **Partenaires :**

La MJC Chemin Vert/le Sillon à Caen (14), le Pôle Régional Culturel de Ducey (50), le Théâtre de Livarot (14)

## **Projet de la Cie :**

La Cie a pour projet de créer des spectacles mêlant les arts visuels, sonores et de la parole. La relation au public est importante dans notre travail et les formes que nous cherchons à lui donner. Ainsi nous privilégions les petites salles pour être à proximité des spectateurs et avoir des temps d'échanges et de rencontres avec eux. Nous menons aussi des interventions artistiques auprès de publics variés, selon la demande des organisateurs.

## **Contact administratif :**

Julien Costé [administration@artsyndicate.fr](mailto:administration@artsyndicate.fr) 07 82 84 25 50

Les contrats de cession sont édités par **Art'Syndicate**

8 rue Germaine Tillion – 14000 Caen

Siret : 420 982 563 00058 - APE : 9001Z

Licence 2-1085184 et 3-1085185

## **Contacts artistiques :**

Caroline Flamant [contact@les-radicelles-infimes.com](mailto:contact@les-radicelles-infimes.com) 06 70 11 09 29

Manuel Decocq [contact@les-radicelles-infimes.com](mailto:contact@les-radicelles-infimes.com) 06 09 10 21 11



Crédit photo : Cendres Delort

## Éléments biographiques sur les artistes :

### Caroline Flamant

Caroline Flamant est plasticienne, illustratrice, auteure et conteuse. Formée aux Beaux Arts de Rennes, elle est titulaire d'un master d'expression plastique. Ses matières de prédilection sont le papier et le tissu sur lesquels elle dessine et peint.

Le travail artistique qu'elle développe depuis est destiné aux enfants. Accomplissant un rêve d'enfant, elle a illustré plusieurs ouvrages pour la jeunesse, écrits par différents auteurs dont le conteur Jean-Paul Mortagne, parus aux **éditions Librairie du Labyrinthe**. <http://www.librairiedulabyrinthe.fr/caroline-flamant/>



Elle est aussi auteure d'albums pour les tout petits parus chez **Napodra éditions** dans la collection « Pour petits seulement ». <https://napodra.fr/>



Au fil du temps elle s'est formée aux métiers de la voix et à l'art de conter et plusieurs créations de spectacles ont vu le jour. Sur ces créations, elle conçoit décors et objets à manipuler. Elle joue, conte, chante et met en scène. En collaboration avec comédiens, conteurs et marionnettistes, elle a travaillé avec différentes compagnies dont **Instinct Tubulaire** avec qui elle a créé un spectacle, pour les enfants à partir de 18 mois, intitulé « Petits Pas ». <http://www.instinct-tubulaire.com/>

Cette aventure l'a menée à se pencher sur un travail à destination des tout petits. Portée par la Cie **Bulles de Théâtre**, elle a ainsi créé différents spectacles pour les bébés. <http://www.bulles-de-theatre.com/pages/caroline-flamant.html>



En 2019, avec le musicien Manuel Decocq, elle fonde **Les Radicelles Infimes** une compagnie de créations théâtralisées autour des arts visuels, sonores et de la parole. Leurs créations sont destinées aux enfants et à leurs parents. <http://les-radicelles-infimes.com>

## Manuel DECOCQ

Il a commencé le violon à 6 ans et demi et n'a pas arrêté depuis ! Formé à l'école de la musique classique puis du rock et du jazz, les musiques que Manuel joue sont des musiques voyageuses et son univers musical passe par les Balkans, la Méditerranée et l'Amérique du sud.

Il participe à la création des **Frères Nardan**, groupe qui va connaître, en douze ans d'existence, un succès toujours renouvelé : plus de 500 concerts, des musiques de spectacles pour la Cie Sans Famille et le CDR Théâtre du Préau et le film « Paul dans sa vie ». Il a également fait partie de **Gadjologie**, groupe de musique manouche d'envergure nationale, dont le premier album a été distribué chez Universal.



Manuel fait actuellement partie des groupes **Ana Kap**, **Cordes à bretelles**, **Sherazade et l'avion rose**, **Gul et l'xtra vague Band**, **Xiambo trio**... dans lesquels il officie tour à tour au violon, accordéon, doudouk, claviers, glockenspiel et chant.



<http://anakaptrio.wixsite.com/anakap>

Au gré de ses nombreuses collaborations, il a parcouru le monde, ramenant avec lui le souvenir de belles rencontres musicales et de partage culturel (Brésil, Turquie, Inde, Pakistan, Madagascar, Macédoine, Angleterre...)

Quand il n'est pas sur scène ou en studio, Manuel écrit des arrangements de cordes et autres pour divers projets musicaux (Malted Milk, Daprinski, Muznouch...)



En 2019, avec la conteuse Caroline Flamant, il intègre **Les Radicelles Infimes** une compagnie de créations théâtralisées autour des arts visuels, sonores et de la parole. <http://les-radicelles-infimes.com>